



## **Working Group on Packages**

**Members:** USA, European Commission,  
France, Czech Republic, Germany

**Task:** Harmonisation of terms used in UNECE standards

- Results:**
- 1. List of terms used in UNECE standards**
  - 2. Definition of terms proposed**
  - 3. Definition should be integrated into Standard Layout**
  - 4. Terms should be checked in all UNECE standards**



## **1. List of terms used in UNECE standards**

**prepared by EC-Commission**

**loose in the package**

**in bulk in the package**

**presented in bulk**

**bulk bins**

**dispatched in bulk**

**transported in bulk (direct loading into a transport vehicle)**

**unit package**

**small package**

**homogenous package**

**(unit) consumer package**

**rigid/non/rigid consumer package**

**individual package for direct sale to the consumer**

**prepackaging**



## **2. Definition of terms proposed**

**according to Regulation (EC) no. 1148/2001**



## Draft Definitions

### Packages

Individually packaged part of a lot, including contents. The packaging is conceived so as to facilitate handling and transport of a number of sales units or of products loose or arranged, in order to prevent damage by physical handling and transport. Road, rail, ship and air containers are not considered as packages. In some cases, the package constitutes a sales package.

### Colis

Partie individualisée d'un lot par l'emballage et son contenu. L'emballage du colis est conçu de manière à faciliter la manutention et le transport d'un certain nombre d'emballages de vente ou de produits en vrac ou rangés, en vue d'éviter leur manipulation physique et les dommages liés au transport. Les conteneurs de transport routier, ferroviaire, maritime et aérien ne sont pas des colis. Dans certains cas, le colis constitue un emballage de vente.



## Draft Definitions

### Sales packages

Individually packaged part of a lot, including contents. The packaging of sales packages is conceived so as to constitute a sales unit to the final user or consumer at the point of purchase. Among sales packages, pre-packages are such as the packaging encloses the foodstuff completely or only partially, but in such a way that the contents cannot be altered without opening or changing the packaging.

### Emballage de vente

Partie individualisée d'un colis par l'emballage et son contenu. L'emballage de vente est conçu de manière à constituer au point de vente une unité de vente pour l'utilisateur final ou le consommateur. Parmi les emballages de vente, les pré-emballages sont tels que l'emballage recouvre entièrement ou partiellement le contenu, mais de telle façon que le contenu ne puisse être modifié sans que l'emballage subisse une ouverture ou une modification.



### **3. Check of definitions in comparison to various types of packages**



## Package



**Big bag**



## Package

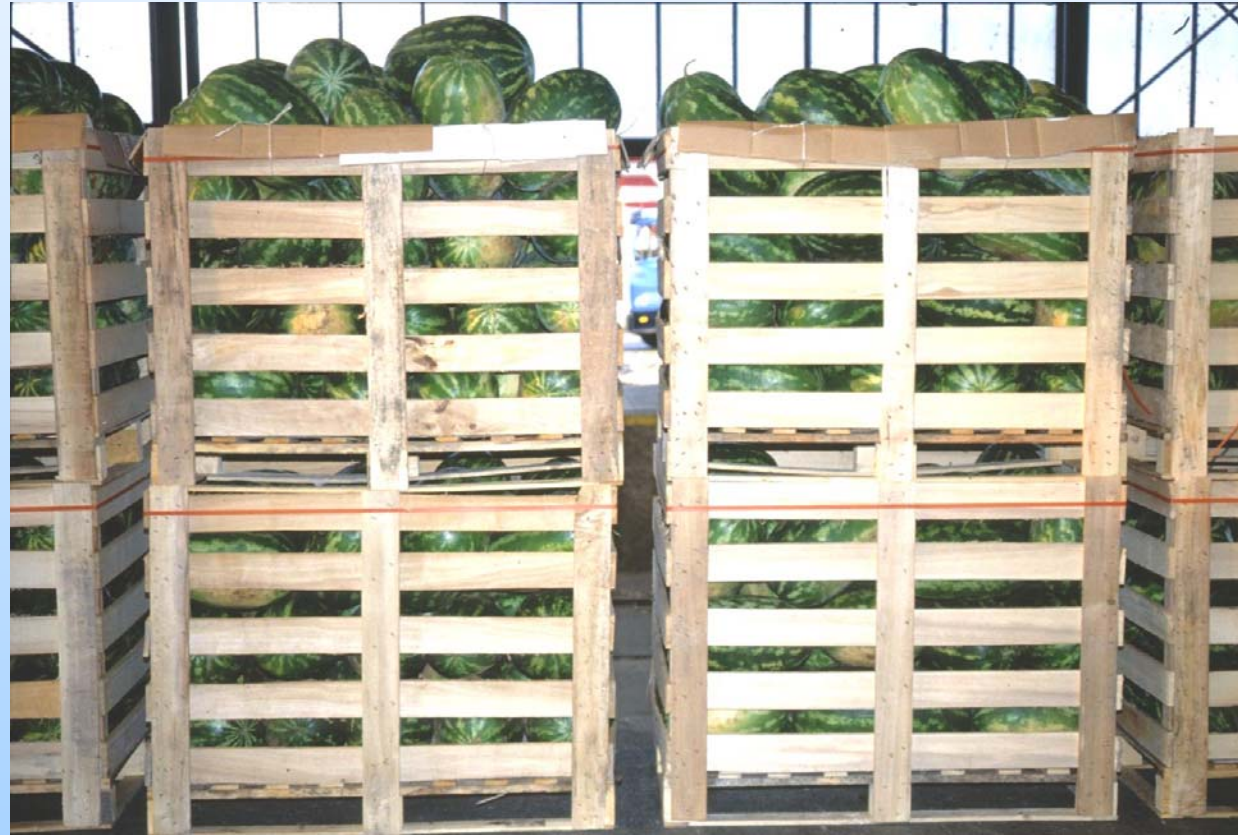


Bag





## Package





## Package



**Packed in layers**



**Packed in bulk**





## Package



**Packed in single layers or in bulk in the package**



## Package



**Packed in single layers**



## Package



**Packed in bulk in the package**

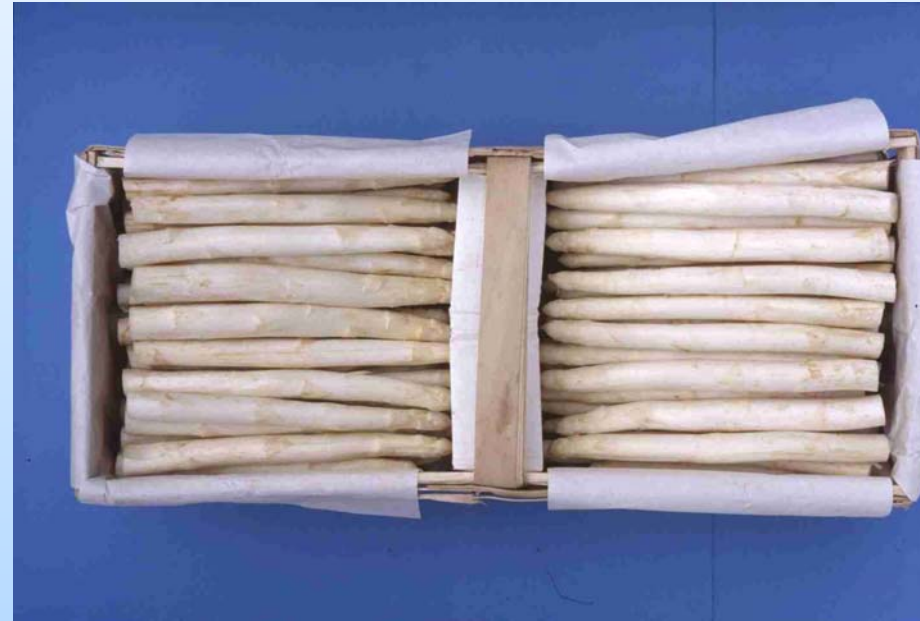




## Package



**Packed in bulk in the package**



**Packed in regular layers**



## Package



**Big bag containing bags  
= packages in a package**



## Package



**Bags in a sea container = packages in a transport vehicle**





## Transport vehicle



**Packed in bulk in a sea container  
= produce in a transport vehicle**



## Draft Definitions

### Sales packages

Individually packaged part of a lot, including contents. The packaging of sales packages is conceived so as to constitute a sales unit to the final user or consumer at the point of purchase. Among sales packages, pre-packages are such as the packaging encloses the foodstuff completely or only partially, but in such a way that the contents cannot be altered without opening or changing the packaging.

### Emballage de vente

Partie individualisée d'un colis par l'emballage et son contenu. L'emballage de vente est conçu de manière à constituer au point de vente une unité de vente pour l'utilisateur final ou le consommateur. Parmi les emballages de vente, les pré-emballages sont tels que l'emballage recouvre entièrement ou partiellement le contenu, mais de telle façon que le contenu ne puisse être modifié sans que l'emballage subisse une ouverture ou une modification.



## Sales Package



**Package containing  
sales packages**



**sales package  
not pre-packed**





## Sales Package



**not pre-packed**



## Sales Package



packed in bundles  
not pre-packed



## **Sales Package**



**packed in strings  
not pre-packed**





## Sales Package



**pre-packed**



**not pre-packed**



## Sales Package



pre-packed





## Sales Package



pre-packed



## Sales Package



**pre-packed**



## Sales Package



pre-packed



## Sales Package



pre-packed



## Sales Package



**pre-packed**



**3. Definition should be integrated into Standard Layout  
to serve as a reference when used in the standards**





#### **4. Terms should be checked in all UNECE standards**

- to harmonise the terms used with the definition found**
- to check whether provisions linked to a certain type of package are still up to date**
- to check whether the provisions concerning marking are appropriate; especially concerning sales packages**



**Issue should be discussed by**

**Specialized Section on Standardization of Fresh Fruit and Vegetables**

**and**

**Specialized Section on Standardization of Dry and Dried Produce**